



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 98(е) повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:
дальнейшее осуществление Программы
действий по обеспечению устойчивого
развития малых островных развивающихся
государств**

Исламская Республика Иран*: пересмотренный проект резолюции

**Дальнейшее осуществление Программы действий по
обеспечению устойчивого развития малых островных
развивающихся государств**

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о
Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных
развивающихся государств,*

*ссылаясь также на свои резолюции 51/183 от 16 декабря 1996 года,
52/202 от 18 декабря 1997 года, 53/189 от 15 декабря 1998 года, 54/224 от
22 декабря 1999 года и 55/202 от 20 декабря 2000 года,*

*ссылаясь далее на Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по
обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся
государств², принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию
малых островных развивающихся государств,*

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля – 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

ссылаясь также на Декларацию³ и обзорный документ³, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии,

ссылаясь далее на доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее десятой сессии⁴,

признавая, что помимо общих проблем развития малые островные развивающиеся государства сталкиваются с особыми проблемами, возникающими в силу малых размеров их территории, удаленности, географической рассредоточенности, уязвимости перед стихийными бедствиями, хрупкости экосистем, трудностей в сфере транспорта и связи, изолированности от рынков, уязвимости перед внешними экономическими и финансовыми потрясениями, ограниченности внутренних рынков, нехватки природных ресурсов, ограниченности запасов пресной воды, высокой зависимости от импорта и ограниченности сырьевых товаров, истощения невозобновляемых ресурсов и миграции,

признавая также усилия малых островных развивающихся государств по достижению устойчивого развития и необходимость повышения их способности эффективно участвовать в многосторонней торговой системе,

приветствуя доклад о работе первого семинара Альянса малых островных государств по вопросу о Картахенском протоколе по биобезопасности⁵, который состоялся в Сент-Китс и Невисе в декабре 2000 года, и доклад о работе третьего семинара Альянса малых островных государств по вопросам изменения климата, энергетики и подготовки к девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию⁶, состоявшегося на Кипре в январе 2001 года,

отмечая значительные усилия по осуществлению Программы действий на национальном, региональном и международном уровнях и необходимость того, чтобы региональные и глобальные учреждения продолжали дополнять усилия, прилагаемые на национальном уровне, в том числе посредством необходимой финансовой поддержки от международного сообщества доноров,

отдавая должное усилиям малых островных развивающихся государств по организации в сотрудничестве с Группой по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата серии практикумов по вопросам наращивания потенциала, посвященных конкретным проблемам, имеющим особую актуальность для малых островных развивающихся государств,

приветствуя мероприятия по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, осуществляемые на национальном и региональном уровнях,

приветствуя также предложение правительства Ямайки провести у себя в стране первый семинар Альянса малых островных государств по торговле, устойчивому развитию и малым островным развивающимся государствам в декабре 2001 года,

³ См. резолюцию S-22/2, приложение.

⁴ TD/390.

⁵ A/55/765, приложение.

⁶ E/CN.17/2001/11, приложение.

отмечая нынешние усилия Альянса малых островных государств по организации межрегионального совещания малых островных развивающихся государств по подготовке ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которое состоится в Сингапуре в январе 2002 года в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 2001/РС/1 Комиссии по устойчивому развитию, действующей в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁷,

подчеркивая жизненно важную необходимость обеспечить финансирование проектов, которые были представлены в контексте осуществления Программы действий, в частности на совещании представителей стран-доноров и малых островных развивающихся государств, которое состоялось 24–26 февраля 1999 года в Нью-Йорке⁸,

с признательностью отмечая вклад некоторых стран-доноров в дальнейшее осуществление Программы действий и подчеркивая необходимость активизации и дополнения этих усилий другими странами и учреждениями-донорами,

отмечая проводимую Комитетом по политике в области развития и другими международными организациями работу над индексом уязвимости, который отражает, помимо прочего, факторы экологической и экономической уязвимости,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁹;
2. *подтверждает* насущную необходимость энергичного и эффективного осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств² и Декларации³ и обзорного документа³, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии, в целях оказания помощи малым островным развивающимся государствам в их усилиях по наращиванию своего потенциала в интересах эффективного смягчения негативных последствий глобализации и обеспечения устойчивого развития;
3. *приветствует* усилия, прилагаемые на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях осуществления Программы действий;
4. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям и организациям, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, отражать меры по осуществлению Программы действий в своих программах;
5. *призывает* доноров, а также соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие региональные и международные организации поддержать проведение межрегионального совещания малых островных развивающихся государств по подготовке ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию;

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 19 (A/56/19)*, глава VIII, раздел В.

⁸ См. A/S-22/4.

⁹ A/56/170.

6. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам, неправительственным организациям и частному сектору принять всестороннее участие в намеченных мероприятиях по дальнейшему осуществлению Программы действий и эффективной последующей деятельности в связи с ней;

7. *настоятельно призывает* все соответствующие организации, в частности Комитет по политике в области развития, в неотложном порядке завершить разработку индекса уязвимости для оказания помощи заинтересованным развивающимся странам, особенно малым островным развивающимся государствам, в преодолении стоящих перед ними проблем;

8. *приветствует* укрепление Группы Секретариата по малым островным развивающимся государствам и просит Генерального секретаря рассмотреть пути дальнейшего укрепления этой Группы, в частности путем создания в составе Группы Информационной сети малых островных развивающихся государств и оказания помощи малым островным развивающимся государствам в таких, к примеру, формах, как консультации по осуществлению проектов и помощь в определении краткосрочных и долгосрочных потребностей в наращивании потенциала на основе координации усилий с региональными и международными учреждениями, и представить соответствующие предложения;

9. *призывает* Генерального секретаря рассмотреть дальнейшие пути и средства активизации и совершенствования координации деятельности по поддержке малых островных развивающихся государств и Барбадосского плана действий во всей системе Организации Объединенных Наций и распространения соответствующей информации через Группу по малым островным развивающимся государствам, в том числе межучрежденческую целевую группу для выполнения этих задач;

10. *приветствует* вклад стран-доноров в укрепление Группы по малым островным развивающимся государствам и Информационной сети малых островных развивающихся государств и рекомендует другим государствам-членам внести свой вклад, в частности в целях поддержки Информационной сети малых островных развивающихся государств;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Окружающая среда и устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств»;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.